

Państwa pralka

Gratulujemy zakupu nowoczesnego, najwyższej jakości urządzenia gospodarstwa domowego marki Siemens! Pralka wyróżnia się oszczędnym zużyciem energii elektrycznej. Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod względem działania i stanu.

Szczegółowe informacje: <http://www.siemens.de/hausgeraete>

Utylizacja zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

Opakowania usuwać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego. Urządzenie to zostało oznaczone zgodnie z europejską Dyrektywą 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dyrektywa ta określa zasady obowiązujące w całej Unii Europejskiej w zakresie zwrotu i wtórnego wykorzystania zużytych urządzeń.

Spis treści

	Strona
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Ustawianie i dopasowywanie programu	3
Przebieg prania	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5/6
Ważne wskazówki	6
Przegląd programów prania	7
Przepisy bezpieczeństwa pracy	8
Parametry zużycia	8
Pielęgnacja pralki	9
Wskazówki na wyświetlaczu	9
Konserwacja	10
Co robić gdy ...	11

Ochrona środowiska / oszczędne użytkowanie

- Wykorzystać maksymalną ilość bielizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawelna 90 °C** wybrać program **Bawelna 60 °C** oraz funkcję dodatkową **ecoExpert**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniami producenta i odpowiednio do twardości wody.
- W przypadku suszenia bielizny w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość wirowania, zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do tkanin nadających się do prania w pralce oraz wełny nadającej się do prania ręcznego w kąpeli piorącej ,
- do użytku z zimną wodą oraz dostępnymi w handlu środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi przeznaczonymi do stosowania w pralkach.

- Nie pozwalać dzieciom na przebywanie bez nadzoru w pobliżu pralki!**
- Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać pralki.**
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!**

Przegródka II: Środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odplamiacz

Programy
Szczegółowy przegląd programów -> strona 7.
Temperaturę i prędkość wirowania można nastawić indywidualnie, zależnie od wybranego programu i stopnia zaawansowania programu.

Bawelna	Tkaniny odporne
+ Pranie wstępne	Tkaniny odporne -> strona 6
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne
+ Pranie wstępne	Tkaniny syntetyczne -> strona 6
Mix	Różne rodzaje bielizny
Delikatne/Jedwab	Tkaniny delikatne
Włna	Wełna nadająca się do prania ręcznego/maszynowego
Plukanie/Wirowanie	bielizny upranej ręcznie, przycisk Dodatk. płukanie jest aktywowany; jeśli bielizna ma być tylko odwirowana, dezaktywować przycisk
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji ecoExpert
Super 15	Program krótki
Outdoor	Tkaniny odporne na oddziaływania atmosferyczne, odzież sportowa i odzież wierzchnia -> strona 6
Koszule/Business	Koszule nie wymagające prasowania
Dessous	Program Dessous
Anty-alergia	Tkaniny odporne
Syntetyki delikatne	Ciemne tkaniny

Przygotowanie

Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawiania.

Kontrola pralki

- Nigdy nie włączać uszkodzonej pralki!
- Poinformować serwis o uszkodzeniu!

Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda

Tylko suchymi rękami!
Chwytać tylko za wtyczkę!

Odkręcić kurek dopływu wody

Sortowanie i wkładanie bielizny

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących pielęgnacji tkaniny! Według danych na metkach. Nie ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny -> strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek -> strona 6!
Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Zamknąć drzwiczki. Przy zamykaniu drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.

Środki piorące i pielęgnacyjne

Środek piorący dozować w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) oraz zaleceń producenta. Wlać środek piorący w płynie do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Gęste płyny do zmiękczenia i płukania rozcieńczać wodą. Zapobiega to zatkaniu przelewu.

Przegródka I: płyn zmiękczący, krochmal

Ustawianie** i dopasowywanie programu

Programator

Syntetyki delikatne, Bawelna, Anty-alergia, Dessous, Koszule Business, Outdoor, Super 15, Odpompowanie, Wylaczenie, Plukanie/Wirowanie

Wyświetlacz/ Przyciski opcji

Temp., Wirowanie, Koniec za

Funkcje dodatkowe

speed Expert, eco Expert, Mniej zagniecia, Dodat. płukanie

Start/Pauza

Start, Pauza

Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

☼ - 90 °C	Temp.	Wybór temperatury (☼ = zimna)
☼ - 1400*	Wirowanie	Wybór prędkości wirowania (* w zależności od modelu) lub ☼ (bez wirowania końcowego, bielizna leży w wodzie z ostatniego płukania, wyświetlacz --)
1 - 24h	Koniec za	Koniec programu za ...
Wskaźniki stanu		Pokazywanie stanu przebiegu programu.
☼ ☼ ☼ -0-		Pranie, płukanie, wirowanie, czas trwania lub koniec programu (-0-)
☼		Zabezpieczenie przed dziećmi -> strona 5
☼		Otworzyć drzwiczki, dołożyć bieliznę -> strona 4,5

** Jeśli na wyświetlaczu miga symbol , aktywowane jest zabezpieczenie przed dziećmi -> Dezaktywacja, strona 5.

Funkcje dodatkowe i przyciski opcji -> Indywidualne ustawienia, strona 5.

Wybrać Start/Pauza

Wszystkie przyciski są sensoryczne, wystarczy lekkie dotknięcie! Dłuższe dotknięcie przycisków opcji powoduje automatyczne przejście do następnej opcji.

Pranie

Szufladka na środki piorące przegródkami **I, II, ☼**

Bęben

Panel obsługi

Drzwiczki

Pokrywa serwisowa

Pranie

Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę. Jeśli aktywna jest funkcja (= bez wirowania końcowego): Ustawić programator na **Odpompowanie** lub ustawić prędkość wirowania. Wybrać **Start/Pauza**.

- Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty - niebezpieczeństwo rdzewienia.
- Drzwiczki i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby reszta wody mogła odparować.

Zakręcić kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w modelach z funkcją Aqua-Stop (odcięcie dopływu wody) -> wskazówki w instrukcji ustawiania.

Wyłączanie

Ustawić programator na **Wyłączenie**.

Program jest zakończony, gdy ...

... miga Start/Pauza, a na wyświetlaczu pojawi się **-0-**.

Przerwanie programu

W przypadku programów z wysoką temperaturą:
- Bieliznę pozostawić w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie/ Wirowanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**

W przypadku programów z niską temperaturą:
- Wybrać **Płukanie/Wirowanie** (dezaktywować przycisk **Dodatk. płukanie**) lub **Odpompowanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.

Zmienić program, gdy ...

... przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:
- Ponownie wybrać program.
- Wybrać **Start/Pauza**. Nowy program zaczyna się od początku.

Dołożyć bieliznę, gdy ... -> strona 5

... wybrano **Start/Pauza** a na wyświetlaczu świecą **oba** symbole **YES + ☼**. Przy symbolu **NO** nie można otwierać drzwiczek.
- Wybrać **Start/Nachlegen** **Start/Pauza**

Indywidualne ustawienia

Przyciski opcji

Przed włączeniem programu oraz w trakcie jego trwania można zmienić ustawienia prędkości wirowania i temperatury. Efekty zależą od stopnia zaawansowania programu.

Temperatura

Można zmienić wyświetlaną temperaturę prania. Maksymalna temperatura prania, którą można wybrać, zależy od ustawionego programu.

Wirowanie

Można zmienić wyświetlaną prędkość wirowania. Maksymalna prędkość wirowania, którą można wybrać, zależy od modelu oraz ustawionego programu.

Koniec za

Przy wyborze programu wyświetlany jest czas trwania programu. Przed rozpoczęciem programu można opóźnić jego uruchomienie. Czas startu można programować w odstępach godzinowych, maksymalnie do 24 godzin. Naciśnięcie przycisk **Koniec za** tyle razy, aż ukaże się wymagana liczba godzin (h=godzina). Wybrać **Start/Pauza**.

Funkcje dodatkowe -> oraz zestawienie programów, strona 7

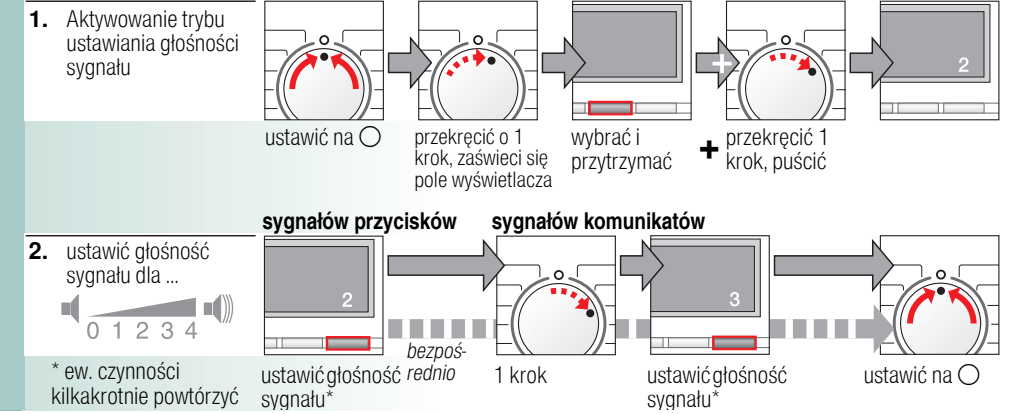
	speedExpert	Skrócenie czasu prania przy porównywalnej skuteczności w stosunku do programu standardowego. Maksymalna pojemność załadunkowa -> Zestawienie programów, strona 7.
	ecoExpert	Oszczędność energii przy porównywalnej skuteczności w stosunku do programu standardowego.
Mniej zagnieć		Specjalny przebieg wirowania z dodatkowym rozluźnieniem bielizny. Delikatne wirowanie końcowe - końcowa wilgotność bielizny lekko podwyższona.
Dodatk. płukanie		Dodatkowe płukanie. W rejonach z bardzo miękką wodą lub w celu dalszego poprawienia efektu płukania.
	Zabezpieczenie przed dziećmi i dokładanie bielizny	Zabezpieczenie pralki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji. WL./WYL.: Po włączeniu/ zakończeniu programu wcisnąć przez 5 sekund przycisk Start/Pauza. Wskazówka: Zabezpieczenie przed dziećmi może pozostać włączone do następnego nastawienia programu, również gdy pralka jest wyłączona. Wówczas przed włączeniem pralki należy dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi i ewentualnie ponownie aktywować po włączeniu programu prania.
YES + ☼ Pauza		Wybrać przycisk Start/Pauza w celu dołożenia bielizny po uruchomieniu programu. Pralka sprawdza, czy dołożenie bielizny jest możliwe. Świecą się symbole YES + ☼ : Dołożenie bielizny jest możliwe. Miga NO : Poczekać aż zaświecą się symbole YES + ☼ . Wskazówka: Otworzyć drzwiczki dopiero, gdy zaświecą się oba symbole YES + ☼ . NO : Dołożenie bielizny nie jest możliwe. Wskazówka: W przypadku za wysokiego poziomu wody i/lub temperatury, drzwiczki są podczas wirowania zablokowane ze względów bezpieczeństwa. Aby kontynuować program, wybrać przycisk Start/Pauza .

Start/Pauza

W celu uruchomienia programu lub dołożenia bielizny oraz w celu aktywacji/dezaktywacji zabezpieczenia przed dziećmi.

Indywidualne ustawienia

Sygnal



Ważne wskazówki

Prawidłowe obchodzenie się z pralką i tkaninami

- Opróżnić kieszenie.
- Zwrócić zwłaszcza uwagę na usunięcie elementów metalowych (spinacze biurowe itp.)
- Tkaniny delikatne (rajstopy, firanki, biustonosze na fiszbinach) prać w specjalnych siatkach.
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Usunąć szczołeczką piasek z kieszeni i zakładek.
- Odpiąć żabki do firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.

Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

lekką	Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
	Bez prania wstępnego. W razie potrzeby wybrać funkcję dodatkową speedExpert.
mocno	Plamy ew. wywabić ręcznie.
	Załadować mniejszą ilość bielizny.
	Wybrać program z praniem wstępnym (pranie wstępne w temp. 30 °C).

Namaczanie

Do pralki włożyć bieliznę w jednym kolorze.
Napełnić przegródkę **II** środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawelna 30 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po upływie ok. 10 minut wybrać **Start/Pauza**, aby zatrzymać program. Po upływie wybranego czasu namaczania ponownie nacisnąć przycisk **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmienić program.

Krochmalenie

Prania nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.
Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal wlać do przegródki na płyn zmiękczający (po jej ew. oczyszczeniu) w ilości zalecanej przez producenta .

Farbowanie / Wywabianie farby

Farbowanie tylko w ilości odpowiedniej dla warunków domowych. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego! **Nie** odbarwiać bielizny w pralce automatycznej!

Outdoor

Prania nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.
Specjalne środki piorące przeznaczone do prania w pralce można nabyć w specjalistycznych sklepach sportowych. Dozwolanie według zaleceń producenta. Specjalnym środkiem piorącym do odzieży wierzchniej napełnić przegródkę **II**. Ustawić programator na **Outdoor**. Wybrać temperaturę i przycisk **Start/Pauza**.

Przed pierwszym praniem
należy raz włączyć pralkę bez bielizny -> strona 9.

Sortowanie i wkładanie bielizny

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących pielęgnacji tkaniny!
Według danych na metkach.
Według rodzaju, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.
Ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny -> strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek -> strona 6!

Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny!
Zamknąć drzwiczki. Przy zamykaniu drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.

Środki piorące i pielęgnacyjne

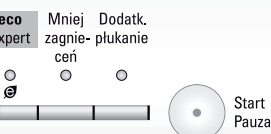
Środek piorący dozować w zależności od:
ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) oraz
zaleceń producenta.
Wlać środek piorący w płynnie do odpowiedniego pojemnika dozującego i
włożyć do bębna.

i Gęste płyny do zmiękczenia i płukania rozcieńczać wodą.
Zapobiega to zatkaniu przelewu.

Ustawianie** i dopasowywanie programu

Funkcje
łatkowe

Start/Pauza



i ** Jeśli na wyświetlaczu miga symbol ,
aktywowane jest zabezpieczenie przed
dziećmi -> Dezaktywacja, strona 5.

Funkcje dodatkowe i przyciski opcji -
> Indywidualne ustawienia, strona 5.

Wybrać Start/Pauza

i Wszystkie przyciski są sensoryczne,
wystarczy lekkie dotknięcie! Dłuższe
dotykanie przycisków opcji powoduje
automatyczne przejście do następnej opcji.

ór temperatury (* = zimna)

ór prędkości wirowania (* w zależności od modelu) lub  (= bez wirowania
cowego, bielizna leży w wodzie z ostatniego płukania, wyświetlacz ---)

iec programu za ...

azywanie stanu przebiegu programu.

ie, płukanie, wirowanie, czas trwania lub koniec programu (-0-)

ezpieczenie przed dziećmi -> strona 5

orzyć drzwiczki, dołożyć bieliznę -> strona 4,5

Pranie

Szufladka na środki piorące
przegródkami I, II, 

Bęben

Panel obsługi

Drzwiczki

Pokrywa serwisowa

Pranie

Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.
Jeśli aktywna jest funkcja  (= bez wirowania końcowego): Ustawić
programator na **Odpompowanie** lub ustawić prędkość wirowania.
Wybrać **Start/Pauza**.

i - Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty -
niebezpieczeństwo rdzewienia.
- Drzwiczki i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte,
aby reszta wody mogła odparować.

Zakręcić kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w modelach z funkcją Aqua-Stop (odcięcie dopływu
wody) -> wskazówki w instrukcji ustawiania.

Wyłączanie

Ustawić programator na **Wyłączenie**.

Program jest zakończony, gdy ...

... miga Start/Pauza, a na wyświetlaczu pojawi się **-0-**.

Przerwanie programu

W przypadku programów z wysoką temperaturą:
- Bieliznę pozostawić w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie/**
Wirowanie.
- Wybrać **Start/Pauza**
W przypadku programów z niską temperaturą:
- Wybrać **Płukanie/Wirowanie** (dezaktywować przycisk **Dodatk.**
płukanie) lub **Odpompowanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.

Zmienić program, gdy ...

... przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:
- Ponownie wybrać program.
- Wybrać **Start/Pauza**. Nowy program zaczyna się od początku.

Dołożyć bieliznę, gdy ... -> strona 5

... wybrano **Start/Pauza** a na wyświetlaczu świecą **oba** symbole **YES + **.
Przy symbolu **NO** nie można otwierać drzwiczek.
- Wybrać **Start/Nachlegen** **Start/Pauza**

Indywidualne ustawienia

Przyciski opcji

Przed włączeniem programu oraz w trakcie jego trwania można zmieniać ustawienia prędkości wirowania i temperatury. Efekty zależą od stopnia zaawansowania programu.

Temperatura

Można zmieniać wyświetlaną temperaturę prania. Maksymalna temperatura prania, którą można wybrać, zależy od ustawionego programu.

Wirowanie

Można zmieniać wyświetlaną prędkość wirowania. Maksymalna prędkość wirowania, którą można wybrać, zależy od modelu oraz ustawionego programu.

Koniec za

Przy wyborze programu wyświetlany jest czas trwania programu. Przed rozpoczęciem programu można opóźnić jego uruchomienie. Czas startu można programować w odstępach godzinowych, maksymalnie do 24 godzin. Naciskać przycisk **Koniec za** tyle razy, aż ukaże się wymagana liczba godzin (h=godzina). Wybrać **Start/Pauza**.

Funkcje dodatkowe → oraz zestawienie programów, strona 7

speedExpert

Skrócenie czasu prania przy porównywalnej skuteczności w stosunku do programu standardowego. Maksymalna pojemność załadunkowa → Zestawienie programów, strona 7.

ecoExpert

Oszczędność energii przy porównywalnej skuteczności w stosunku do programu standardowego.

Mniej zagnieć

Specjalny przebieg wirowania z dodatkowym rozluźnieniem białyny. Delikatne wirowanie końcowe - końcowa wilgotność białyny lekko podwyższona.

Dodatk. płukanie

Dodatkowe płukanie. W rejonach z bardzo miękką wodą lub w celu dalszego poprawienia efektu płukania.

Zabezpieczenie przed dziećmi i dokładanie białyny

Zabezpieczenie przed dziećmi/blokada urządzenia

Zabezpieczenie pralki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji.

WL./WYL.: Po włączeniu/ zakończeniu programu wciskać przez 5 sekund przycisk Start/Pauza.

Wskazówka: Zabezpieczenie przed dziećmi może pozostać włączone do następnego nastawienia programu, również gdy pralka jest wyłączona.

Wówczas przed włączeniem pralki należy dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi i ewentualnie ponownie aktywować po włączeniu programu prania.

YES + Pauza

Wybrać przycisk Start/Pauza w celu dołożenia białyny po uruchomieniu programu. Pralka sprawdza, czy dołożenie białyny jest możliwe.

Świecą się symbole **YES +** : Dołożenie białyny jest możliwe.

Miga **NO**: Poczekać aż zaświeci się symbole **YES +** .

Wskazówka: Otworzyć drzwiczki dopiero, gdy zaświeci się **oba** symbole **YES +** .

NO: Dołożenie białyny nie jest możliwe.

Wskazówka: W przypadku za wysokiego poziomu wody i/lub temperatury, drzwiczki są podczas wirowania zablokowane ze względów bezpieczeństwa.

Aby kontynuować program, wybrać przycisk **Start/Pauza**.

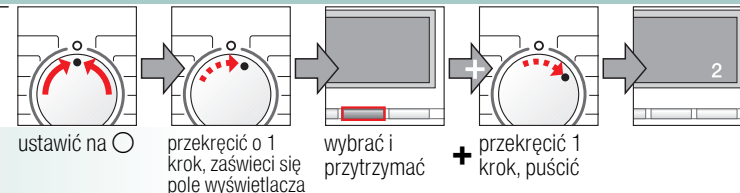
Start/Pauza

W celu uruchomienia programu lub dołożenia białyny oraz w celu aktywacji/dezaktywacji zabezpieczenia przed dziećmi.

Indywidualne ustawienia

Sygnal

1. Aktywowanie trybu ustawiania głośności sygnалу



2. ustawić głośność sygnалу dla ...



* ew. czynności kilkakrotnie powtórzyć

sygnałów przycisków



sygnałów komunikatów



Ważne wskazówki



Prawidłowe obchodzenie się z pralką i tkaninami

- Opróżnić kieszenie.
- Zwrócić zwłaszcza uwagę na usunięcie elementów metalowych (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne (rajstopy, firanki, biustonosze na fiszbinach) prać w specjalnych siatkach.
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Usunąć szczoteczką piasek z kieszeni i zakładek.
- Odpiąć żabki do firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.



Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

	Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
lekko	Bez prania wstępnego. W razie potrzeby wybrać funkcję dodatkową speedExpert.
	Plamy ew. wywabić ręcznie.
mocno	Łaadować mniejszą ilość białyny. Wybrać program z praniem wstępnym (pranie wstępne w temp. 30 °C).



Namaczanie

Do pralki włożyć białynę w jednym kolorze.

Napełnić przegródkę II środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po upływie ok. 10 minut wybrać **Start/Pauza**, aby zatrzymać program. Po upływie wybranego czasu namaczania ponownie nacisnąć przycisk **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmienić program.



Krochmalenie

Prania nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal wlać do przegródki na płyn zmiękczający (po jej ew. oczyszczeniu) w ilości zalecanej przez producenta.



Farbowanie / Wywabianie farby

Farbowanie tylko w ilości odpowiedniej dla warunków domowych. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego! **Nie** odbarwiać białyny w pralce automatycznej!



Outdoor

Prania nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.

Specjalne środki piorące przeznaczone do prania w pralce można nabyć w specjalistycznych sklepach sportowych. Dozowanie według zaleceń producenta. Specjalnym środkiem piorącym do odzieży wierzchniej napełnić przegródkę II. Ustawić programator na **Outdoor**. Wybrać temperaturę i przycisk **Start/Pauza**.

Zestawienie programów

-> Przestrzegać tabeli parametrów zużycia na stronie 8 oraz wskazówek na stronie 6!

Programy	°C	Maks.	Rodzaje prania	Funkcje dodatkowe wskazówki
Bawełna + Pranie wstępne	☼ - 90 °C	7 kg/ 4 kg*	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania	☹ speedExpert*, ☹ ecoExpert, Mniej zagnieć, Dodatek, płukanie
Anty-alergia	☼ - 60 °C		Tkaniny odporne z bawełny lub lnu	☹ speedExpert*, ☹ ecoExpert, Mniej zagnieć, Dodatek, płukanie; Przy szczególnie wrażliwej skórze, dłuższym praniu w wybranej temperaturze, wyższym poziomie wody, dodatkowym cyklu płukania
Syntetyki + Pranie wstępne	☼ - 60 °C		Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub lnu, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych	☹ speedExpert, ☹ ecoExpert, Mniej zagnieć, Dodatek, płukanie
Mix	☼ - 40 °C	3 kg	Tkaniny bawełniane lub tkaniny syntetyczne	☹ speedExpert, ☹ ecoExpert, Mniej zagnieć, Dodatek, płukanie; można prać razem różne rodzaje tkanin
Syntetyki delikatne	☼ - 40 °C		Ciemne tkaniny bawełniane oraz ciemne tkaniny syntetyczne	☹ speedExpert, ☹ ecoExpert, Mniej zagnieć, Dodatek, płukanie; zredukowane wirowanie przy płukaniu oraz wirowanie końcowe
Koszule/Business	☼ - 60 °C		Nie wymagające prasowania koszule z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych	☹ speedExpert, ☹ ecoExpert, Mniej zagnieć, Dodatek, płukanie; Mniej zagnieć: tylko odwirowanie, rozwieszac na mokro
Delikatne/Jedwab	☼ - 40 °C		Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce, jak jedwab, satyna, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych (np. firanki)	☹ speedExpert, ☹ ecoExpert, Mniej zagnieć, Dodatek, płukanie; Bez wirowania pomiędzy płukaniem!
Włna	☼ - 40 °C	2 kg	Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce	Bardzo delikatny program zapobiegający zbieganiu się prania, dłuższe przerwy w procesie prania (pranie mocy się)
Super 15	☼ - 40 °C		Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub lnu, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych	Program krótki ok. 15 min.
Outdoor	☼ - 40 °C		Tkaniny odporne na oddziaływania atmosferyczne, odzież sportowa i odzież wierzchnia, również z membranową podszewką termiczną	☹ speedExpert, ☹ ecoExpert, Dodatek, płukanie; zredukowane wirowanie końcowe - okresowe
Dessous	☼ - 40 °C	1 kg	Dessous	☹ speedExpert, ☹ ecoExpert, Dodatek, płukanie; zredukowane wirowanie
Programy dodatkowe				Płukanie/Wirowanie, Odpompowanie

* Zredukowany załadunek przy funkcji dodatkowej ☹ speedExpert.
i Optymalnym programem krótkim jest - Mix 40 °C z maks. prędkością wirowania.
Programy bez prania wstępnego - środek piorący wysypać do przegródki II, programy z praniem wstępnym - środek piorący rozdzielić na przegródki I i II.

0809 / 9000481051



Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WM14E463PL...



Przepisy bezpieczeństwa pracy

- Należy przeczytać instrukcję obsługi i ustawiania oraz wszystkie inne informacje dołączone do pralki i postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty i instrukcje dla późniejszego użytku.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Śmiertelne niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo zatrucia!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Niebezpieczeństwo skaleczenia się!

- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda chwytając za wtyczkę, a nigdy za przewód.
- Nigdy nie wkładać ani nie wyciągać wtyczki z gniazda mokrymi rękami.
- W przypadku starych urządzeń:
 - Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
 - Odciąć przewód zasilający i usunąć razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek drzwiczek. Dzięki temu wyklucza się niebezpieczeństwo, że dziecko mogłoby zatrzaskać się w pralce i tym samym narazić na niebezpieczeństwo utraty życia.
- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Środki piorące i pielęgnacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalnik - np. odplamiaczem, benzyną do usuwania plam - może spowodować wybuch.
- Rzeczy te należy uprzednio dokładnie wypłukać ręcznie.
- Drzwiczki mogą się mocno nagrzać.
- Zachować ostrożność przy odpompowywaniu gorącej wody ze środkiem piorącym.
- Nigdy nie stawać na pralce.
- Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
- Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca.
- Zachować ostrożność przy otwieraniu szufladki na środki piorące w trakcie prania!

Parametry zużycia

Program	Funkcja dodatkowa	Załadunek	Prąd***	Woda***	Czas trwania programu***
Bawełna 30 °C**		7 kg	0,55 kWh	60 l	2:36 h
Bawełna 40 °C**		7 kg	0,69 kWh	60 l	2:36 h
Bawełna 60 °C**		7 kg	1,33 kWh	60 l	2:39 h
Bawełna 60 °C	☹ ecoExpert*	7 kg	1,05 kWh	47 l	3:08 h
Bawełna 90 °C		7 kg	2,00 kWh	64 l	2:47 h
Syntetyki 40 °C**		3 kg	0,55 kWh	55 l	1:17 h
Mix 40 °C**		3 kg	0,48 kWh	32 l	1:03 h
Delikatne/Jedwab ☼		2 kg	0,06 kWh	31 l	0:41 h
Delikatne/Jedwab 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0:41 h
Wełna ☼		2 kg	0,10 kWh	39 l	0:40 h
Wełna 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0:40 h

* Ustawienie programu do kontroli i etykietowania efektywności energetycznej jest zgodny z dyrektywą 92/75/EWG.

** Ustawienie programu kontrolnego jest zgodne z obowiązującą normą EN60456.

Wskazówka dotycząca testów porównawczych: Do testowania programów kontrolnych stosować pranie przy podanej pojemności załadunkowej i maksymalnej prędkości wirowania.

Optymalnym programem krótkim dla bielizny kolorowej jest program Mix 40 °C z maksymalną prędkością wirowania.

*** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Konserwacja



- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- **Niebezpieczeństwo wybuchu!** Nie stosować rozpuszczalników!



Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do przegródki II wlać ok. 1 litr wody, a następnie wysypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyłączenie**.



Obudowa pralki, panel obsługi

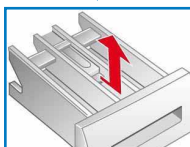
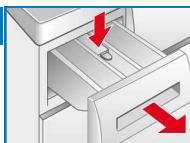
- Wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie używać szorstkich ściereczek, gąbek i ani szorujących środków czyszczących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.



Czyszczenie szufladki na środki piorące ...

... gdy znajdują się w niej resztki środka piorącego lub płynu zmiękczającego.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę na środki piorące.
2. Wyjmowanie przegródki na środki piorące w płynie: Nacisnąć na przegródkę palcami od dołu do góry i wyrzucić ją.
3. Korytko i przegródkę wyczyścić wodą i szczoteczką i wysuszyć.
4. Włożyć przegródkę tak, aby się zatrzaskowała (nałożyć cylinder na prowadnicę)
5. Wsunąć szufladkę na środki piorące.



Pozostawić szufladkę otwartą, aby reszta wody mogła odparować.



Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny być zawsze otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Rdzawe plamy usuwać środkiem czyszczącym nie zawierającym chloru, nie stosować druciaków.



Odkamienianie *W pralce nie może znajdować się bielizna!*

Stosować się do zaleceń producenta środka do odkamieniania, nie jest to konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego.



Odblokowanie awaryjne, np. podczas przerwy w zasilaniu

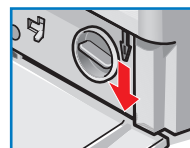
Po ponownym włączeniu zasilania, program będzie kontynuowany. Jeśli chcą jednak Państwo wyjąć bieliznę, drzwiczki można otworzyć w następujący sposób:



Niebezpieczeństwo poparzenia!

Woda i pranie mogą być gorące. Ewentualnie odczekać, aż ostygną.
Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca.
Nie otwierać drzwiczek, jeśli woda widoczna jest przez wziernik.

1. Ustawić programator na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę.
2. Spuścić wodę z pralki -> strona 10.
3. Pociągnąć do dołu odblokowanie awaryjne za pomocą narzędzia. Drzwiczki można potem otworzyć.



Wskazówki na wyświetlaczu *w zależności od modelu*

F: 16	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy bielizna nie została przycięta drzwiczkami.
F: 17	Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/przycięty; Oczyszczyć sito -> strona 10, zbyt niskie ciśnienie wody.
F: 18	Pompa zapchana; Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę -> strona 10. Zatkana rura odprowadzająca wodę/ wąż odprowadzający wodę. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę przy syfonie -> strona 10.
F: 21	Usterka silnika. Wezwać serwis!
F: 23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!

Konserwacja



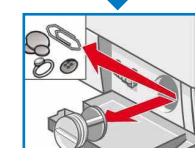
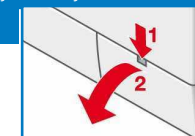
- **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Odczekać, aż woda ostygnie!
- Zakręcić kurek dopływu wody!



Pompa odprowadzająca wodę

Ustawić programator na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.
2. **W modelach z węzłem spustowym:** Zdjąć wąż spustowy z uchwytu i wyciągnąć z obudowy. Podstawić pojemnik. Wyjąć zatyczkę z węża, spuścić wodę. Wcisnąć zatyczkę węża i włożyć wąż spustowy w uchwyt.
- 2* **W modelach bez węża spustowego:** Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy, aż woda zacznie spływać. Kiedy pokrywa serwisowa napełni się do połowy, przykręcić pokrywę pompy i opróżnić pokrywę serwisową. Czynności powtórzyć, aż woda zostanie całkowicie spuszczone.
3. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).
4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywki pompy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi dać się obracać).
5. Pokrywkę pompy ponownie nałożyć i przykręcić.
6. Wstawić pokrywę serwisową i zamknąć.



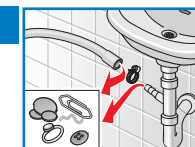
Aby przy następnym praniu zapobiec odpłynięciu środka piorącego do odpływu, wlać 1 litr wody do przegródki II i włączyć program **Odpompowanie**.



Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

Ustawić programator na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę.

1. Poluzować obejmę mocującą, ostrożnie wyjąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
2. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę oraz wspornik syfonu.
3. Ponownie włożyć wąż odprowadzający wodę i zabezpieczyć złącze obejmą mocującą.



Sito w dopływie wody

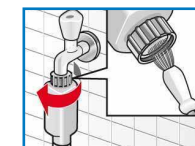


Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Zabezpieczenia do odcinania dopływu wody nie wolno zanurzać w wodzie (posiada zawór elektromagnetyczny).

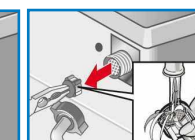
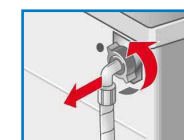
Pozbawienie ciśnienia wody w węży doprowadzającym wodę

1. Zakręcić kurek dopływu wody
2. Wybrać dowolny program (z wyjątkiem programów **Płukanie/Wirowanie / Odpompowanie**).
3. Wybrać **Start/Pauza**. Po upływie ok. 40 sekund
4. Ustawić programator na **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda. Czyszczenie sita
1. W zależności od modelu:
Odkręcić wąż od kurka dopływu wody.
Wyczyścić sito małą szczotką.



i/lub w modelach Standard i Aqua-Secure:

- Zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki, sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.
2. Podłączyć wąż i sprawdzić jego szczelność.



Co robić gdy ...

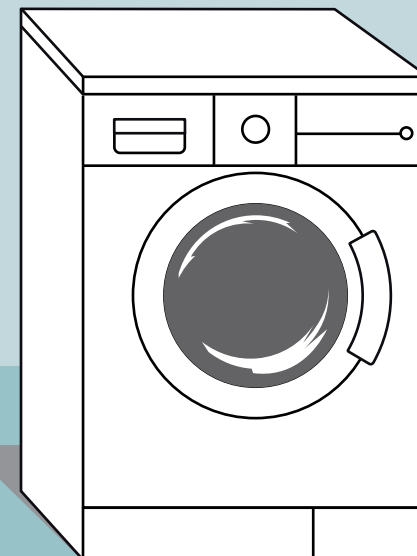
● Wyciek wody	– Prawidłowo przymocować / wymienić na nowy wąż odprowadzający wodę. – Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
● Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie przedostaje się do bębna.	– Czy wybrano Start/Pauza? – Czy kurek dopływu wody jest zakręcony? – Czy sito nie jest zatkane? Oczyszczyć sito -> <i>strona 10</i>. – Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany/przycięty?
● Nie można otworzyć drzwiczek.	– Aktywna funkcja zabezpieczenia. Przerwanie programu? -> <i>strona 4</i>. – Czy wybrana została funkcja  (= bez wirowania końcowego)? -> <i>strona 3,4</i>. – Czy otwieranie możliwe jest tylko z użyciem odblokowania awaryjnego? -> <i>strona 9</i>.
● Program nie włącza się.	– Czy wybrano Start/Pauza lub programowanie czasu zakończenia Koniec za? – Czy drzwiczki są zamknięte? – Czy zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne? Dezaktywacja -> <i>strona 5</i>.
● Woda z pralki nie jest odprowadzana.	– Czy wybrana została funkcja  (= bez wirowania końcowego)? -> <i>strona 3,4</i>. – Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę -> <i>strona 10</i>. – Wyczyścić rurę odprowadzającą wodę i/lub wąż odprowadzający wodę.
● Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	– Brak usterki - poziom wody poniżej widocznego obszaru.
● Niezadowolający wynik wirowania.	– Umieścić w bębnie duże i małe sztuki bielizny. – Wybrana została funkcja Mniej zagnieć? -> <i>strona 5</i>. – Wybrana została zbyt mała prędkość wirowania? -> <i>strona 5</i>.
● Wielokrotne odwirowanie.	– Brak usterki - zadziałał system kontroli wyważania bębna.
● Resztki wody w przegródce na płyn do płukania tkanin.	– Brak usterki - skuteczność płynu do płukania tkanin jest zachowana. – W razie potrzeby wyczyścić dozownik -> <i>strona 9</i>.
● Nieprzyjemny zapach w pralce.	– Włączyć program Bawełna 90 °C bez bielizny. Stosować zwykły środek piorący.
● Miga sygnalizacja statusu  . Użyto zbyt dużo środka piorącego.	– Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? Jeśli z szuflady na środki piorące wydobywa się piana: Wymieszać 1 łyżkę płynu zmiękczającego z ½ litra wody i wlać do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej i puchowej!). – Do następnego prania użyć mniejszej ilości środka piorącego.
● Bardzo głośna praca, wibracje i "chodzenie" pralki podczas wirowania.	– Czy nóżki są stabilnie zamocowane? Zabezpieczanie nóżek pralki -> <i>Instrukcja ustawiania</i>. – Czy zostały usunięte zabezpieczenia transportowe? Usuwanie zabezpieczeń transportowych -> <i>Instrukcja ustawiania</i>.
● Wyświetlacz / lampki kontrolne nie działają podczas pracy.	– Czy nastąpiła przerwa w zasilaniu? – Czy zadziałały bezpieczniki? Włączyć/wymienić bezpieczniki. – Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
● Cykl prania przedłuża się.	– Brak usterki - system kontroli wyważania bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę. – Brak usterki - aktywowany system kontroli piany - włączone jest dodatkowe płukanie.
● Na bieliźnie pozostają resztki środka piorącego.	– Zdarza się, że środki nie zawierające fosforatu pozostawiają ślady nierozpuszczalne w wodzie. – Wybrać Płukanie/Wirowanie lub wyszczołkować bieliznę po praniu.

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (wyłączenie/włączenie) lub urządzenie wymaga naprawy:

- Ustawić programator na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Zakręcić kurek dopływu wody i wezwać serwis -> *Instrukcja ustawiania*.



Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!



Pralka

Instrukcja obsługi

pl



Przed uruchomieniem pralki przeczytać instrukcję obsługi i oddzielną instrukcję ustawiania!

SIEMENS